



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2016. november 4.
(OR. en)

14010/16

ECOFIN 1003	EDUC 352
CODEC 1582	SOC 668
POLGEN 132	EMPL 457
COMPET 561	EF 331
RECH 305	AGRI 589
ENER 371	TELECOM 216
TRANS 410	UEM 355
ENV 693	JAI 901

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az 1316/2013/EU rendeletnek és az (EU) 2015/1017 rendeletnek az Európai Stratégiai Beruházási Alap időtartamának meghosszabbítása, továbbá az említett alapot és az Európai Beruházási Tanácsadó Platformot érintő technikai javítások bevezetése tekintetében történő módosításáról – Elnökségi kompromisszumos szöveg

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a fenti javaslatra vonatkozó első elnökségi kompromisszumos szöveget.

A bizottsági javaslathoz képest végzett módosításokat **félkövér betűtípus**, a törölt szövegrészeket (...) jelöli.

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az 1316/2013/EU rendeletnek és az (EU) 2015/1017 rendeletnek az Európai Stratégiai Beruházási Alap időtartamának meghosszabbítása, továbbá az említett alapot és az Európai Beruházási Tanácsadó Platformot érintő technikai javítások bevezetése tekintetében történő módosításáról

Melléklet

(1) A (2) szakasz a következőképpen módosul:

a) (...)

b) A c) pontban a második mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Ennek keretében az EBB várhatóan az ESBA keretében nyújt finanszírozást, hogy elérje az összesen legalább 500 000 000 000 eurót kitevő állami vagy magánberuházásokra vonatkozóan kitűzött kezdeti célt, amely magában foglalja a 10. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett eszközökkel kapcsolatos ESBA-műveletek keretében az EBA-n keresztül, valamint a nemzeti fejlesztési bankokon vagy intézményeken keresztül igénybe vett finanszírozást, további célja ezenfelül a legfeljebb 3 000 alkalmazottat foglalkoztató vállalkozások forráshoz jutásának javítása.”;

(2) A (3) szakasz a következő d) ponttal egészül ki:

„d) valamely művelet különleges tevékenységnek minősül, ha a következő jellemzők közül legalább egy fennáll:

- alárendeltség más hitelezők viszonylatában, ideértve a nemzeti fejlesztési bankokat és a magánhitelezőket;
- kockázatmegosztási eszközökben való részvétel, ahol az adott pozíció az EBB-t magas szintű kockázatnak teszi ki;

- olyan meghatározott kockázatoknak való kitettség, mint a nem kipróbált technológia, új, tapasztalatlan vagy magas kockázatú partnerektől való függőség, új pénzügyi struktúrák vagy az EBB, a szóban forgó ágazat vagy földrajzi terület számára kockázatot jelentő tényező;
- sajáttőke-típusú jellemzők, mint pl. teljesítményhez kötött kifizetések; vagy
- magasabb kockázati kitettséget eredményező egyéb azonosítható szempontok (...), **például partnerkockázat, korlátozott biztosíték és csak a projekt eszközeinek igénybe vétele a visszafizetésre;**”;

(3) Az (5) szakasz a következő mondattal egészül ki:

„Az eredménytábla a művelet uniós garanciából való finanszírozásának aláírását követően kerül közzétételre, bizalmas üzleti adatok nélkül.”;

(4) A (6) szakasz a következőképpen módosul:

a) A b) pont a következőképpen módosul:

i. Az első francia bekezdésben az első és a második mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Adósság típusú műveletek esetében az EBB vagy az EBA elvégzi a szokásos kockázátértékelését, amely magában foglalja a nemteljesítés valószínűségének kiszámítását és a behajtási arányt. E paraméterek alapján az EBB vagy az EBA kockázati értéket rendel az egyes műveletekhez.”;

- ii. A második francia bekezdésben az első mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Az adósság típusú műveletek mindegyikéhez kockázati besorolást rendelnek (az ügylet kölcsönbesorolása) az EBB vagy az EBA kölcsönbesorolási rendszere alapján.”;

- iii. A harmadik francia bekezdésben az első mondat helyébe a következő szöveg lép:

„A projekteknek gazdaságilag és technikailag életképesnek kell lenniük, továbbá az EBB-finanszírozást a hatékony és eredményes banki működés elveivel összhangban kell összeállítani, és annak meg kell felelnie az EBB vagy az EBA belső iránymutatásaiban rögzített magas szintű kockázatkezelési elveknek.”;

b) A c) pont a következőképpen módosul:

- i. Az első francia bekezdésben a második mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Annak megállapítása, hogy egy ügylet hordoz-e sajáttőke-típusú kockázatokat vagy nem, az EBB vagy az EBA szabványos értékelése alapján történik, függetlenül az ügylet jogi formájától és nomenklatúrájától.”;

- ii. A második francia bekezdésben az első mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Az EBB a sajáttőke-típusú műveleteit az EBB vagy az EBA belső szabályaival és eljárásaival összhangban hajtja végre.”;

(5) A (7) szakasz c) pontjában a „kezdeti” szót el kell hagyni;

- (6) A (8) szakasz a következőképpen módosul:
- a) az első albekezdés második mondatában a „kezdeti” szót el kell hagyni;
 - b) az a) pont első albekezdésének első mondatában a „kezdeti” szót el kell hagyni;
 - c) a b) pont első mondatában a „kezdeti” szót el kell hagyni.
-